



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 March 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 19 повестки дня

**Необходимость прекращения экономической,
торговой и финансовой блокады, введенной
Соединенными Штатами Америки против Кубы**

Письмо Постоянного представителя Мексики при Организации Объединенных Наций от 8 марта 2010 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Имею честь препроводить настоящим Декларацию о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады Соединенных Штатов Америки против Кубы, которая была принята на первом Саммите единства латиноамериканских и карибских государств, состоявшемся в Майя-Ривьере, Мексика, 22–23 февраля 2010 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 19 повестки дня.

(Подпись) Клод Эллер
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя Мексики
при Организации Объединенных Наций от 8 марта 2010 года
на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

**Декларация о необходимости прекращения экономической,
торговой и финансовой блокады Соединенных Штатов
Америки против Кубы**

[Подлинный текст на английском
и испанском языках]

Главы государств и правительств стран Латинской Америки и Карибского бассейна, собравшиеся на Саммите единства, самым решительным образом выступают против принудительных односторонних экономических мер, которые применяются по политическим мотивам против суверенных стран и которые сказываются на благосостоянии их народов и призваны воспрепятствовать осуществлению их права самостоятельно принимать решения в отношении их собственных политической, экономической и социальной систем.

В этой связи мы вновь самым решительным образом выступаем против применения законов и мер, противоречащих международному праву, таких как закон Хелмса-Бертона, и призываем правительство Соединенных Штатов Америки прекратить его применение.

В связи с этим мы настоятельно призываем правительство Соединенных Штатов Америки, в соответствии с целым рядом соглашений, одобренных Генеральной Ассамблеей, прекратить введенную им против Кубы экономическую, торговую и финансовую блокаду, которая противоречит международному праву, без всяких на то оснований наносит значительный ущерб благосостоянию кубинского народа и препятствует миру и сосуществованию американских государств.

Майя-Ривьера, Мексика
23 февраля 2010 года